

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DU HAUT-ST-FRANÇOIS
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON

2 novembre 2020

Séance ordinaire du Conseil municipal, tenue exceptionnellement à la Place Auckland, 22, rue de l'Église en raison de la COVID-19, le 2 novembre 2020 à 20h00, présidée par monsieur le maire Yann Vallières et à laquelle assistent les conseillers Marc Bégin, Audrey Turgeon, Perry Bell, Lee Brazel, Marie-Michèle Turgeon et Pierre Blouin.

La directrice générale, Sarah Lévesque et la directrice générale adjointe, Hélène Dumais sont aussi présentes.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le président d'assemblée constate le quorum et ouvre la séance à **20h01**.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2020-11-01

Il est proposé par *Pierre Blouin*

Que l'ordre du jour soit adopté avec l'ajout dans Divers 11.3 Chauffeur sur appel et 11.4 Premiers répondants 911 ainsi que le point 6.2.2 soit devancé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2020-11-02

Il est proposé par *Marc Bégin*

ET RÉSOLU QUE le procès-verbal du 5 octobre 2020, ayant été distribué à l'avance, est considéré comme lu et qu'il est adopté tel que proposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Un citoyen demande de l'information sur la réfection de l'aqueduc et des égouts sur la rue Principale.

5. DEMANDES DES CITOYENS

5.1 Progrès Coaticook vœux de Noël

2020-11-03

Il est proposé par *Pierre Blouin*

ET RÉSOLU de payer une publicité ¼ de page au coût de 408,00 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5.2 Annulation cérémonie Jour du Souvenir

2020-11-04

CONSIDÉRANT QUE la cérémonie du Jour du Souvenir est traditionnellement célébrée dans la municipalité;

CONSIDÉRANT QU'un membre de la Légion se présentera pour déposer une couronne au cénotaphe;

Il est proposé par *Perry Bell*

ET RÉSOLU de contribuer à l'achat d'une couronne pour souligner le Jour du Souvenir.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2020-11-05 **5.3 Campagne Ville et Municipalité contre le radon**

Il est proposé par *Marie-Michèle Turgeon*

ET RÉSOLU de participer à la campagne de sensibilisation gratuite.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5.4 Comité Tourisme Haut-Saint-François

Ce point est reporté au prochain conseil.

2020-11-06 **5.5 Place aux Jeunes Haut-Saint-François**

Il est proposé par *Audrey Turgeon*

ET RÉSOLU soutenir financièrement Place aux Jeunes Haut-Saint-François pour un montant de 139.86 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5.6 Coq à chair dans le périmètre urbain

Le conseil ne souhaite pas modifier le règlement 2020-132 concernant les animaux domestiques.

5.7 La Tribune-Cahier spécial Haut-Saint-François

Le conseil ne donne pas suite à cette offre.

6. RAPPORT DU MAIRE

6.1 Représentations politiques et présences aux comités

Le maire, Yann Vallières, a participé le 1^{er} octobre à la coupure de poste de l'agente de développement, le 8 octobre à la réunion sur Fond de développement du Territoire, le 30 octobre au Fonds de rayonnement de la région ainsi qu'à l'atelier de travail de la MRC et au comité des Loisirs de la MRC, le 23 octobre aux entrevues pour la responsable de la bibliothèque.

Le maire Yann Vallières, les conseillers, Marc Bégin, Perry Bell, Lee Brazel et Pierre Blouin ainsi que les conseillères Audrey Turgeon et Marie-Michèle Turgeon ont participé à l'atelier de travail sur le budget le 27 octobre 2020. Le maire, Yann Vallières, les conseillers, Marc Bégin et Pierre Blouin ainsi que la conseillère Audrey Turgeon ont participé à la réunion sur l'avenir de l'église le 28 octobre.

Le 31 octobre, le maire, Yann Vallières, les conseillères, Audrey Turgeon et Marie-Michèle Turgeon ont participé à la distribution de bonbons.

6.1.1 Dépôt des intérêts pécuniaires

Tous les élus présents déposent leur déclaration d'intérêts pécuniaires en vertu de la Loi sur les Élections et Référendums dans les municipalités.

6.1.2 Attestation de réception et de prise de connaissance du Code d'éthique et de déontologie des élus de la Municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton

La directrice générale mentionne que le Code d'éthique et de déontologie des élus de la Municipalité doit être lu tous les ans.

6.1.3 Loisirs MRC

Une nouvelle ressource est disponible. Le plan stratégique de la MRC est à préciser.

6.2 Développement économique et social

La directrice générale, Sarah Lévesque, fait part au conseil des différentes rencontres auxquelles elle a assisté ainsi que le suivi des dossiers en cours. La fermeture des Loisirs et de la bibliothèque doit être finalisée auprès du registraire des entreprises ainsi qu'auprès

des institutions financières. La reddition de compte pour le PAFIR est au 31 décembre 2020. La reddition de compte pour le jeu de Shuffleboard est au 31 août 2021. Une consultation citoyenne sera préparée pour 2021.

6.2.1 Embauche de la responsable de la bibliothèque

2020-11-07

Il est proposé par *Pierre Blouin*

ET RÉSOLU d'embaucher Marie-Carole Roy comme responsable de la bibliothèque.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6.2.2 Soirée d'information sur l'avenir de l'église

Le conseil analysera le partenariat avec l'offre d'une famille de la municipalité pour soutenir l'église dans les prochains mois pour le chauffage et certaines réparations.

6.2.3 Le Canada en fête

2020-11-08

Il est proposé par *Marie-Michèle Turgeon*

ET RÉSOLU de réserver le Trailer Guys avec les fonds de Canada en fête.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6.2.4 Cuisines Collectives

2020-11-09

Il est proposé par *Marie-Michèle Turgeon*

ET RÉSOLU d'accepter l'offre des Cuisines Collectives de rénover la cuisine de la Place Auckland et d'accepter le réfrigérateur et le congélateur offerts.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6.2.5 Remerciement des bénévoles camping

Ce point est reporté au prochain conseil.

6.2.6 Cadeau de départ pour Bibiane Leclerc

2020-11-10

Il est proposé par *Lee Brazel*

ET RÉSOLU d'autoriser la directrice générale à déboursier 200,00 \$ comme cadeau de départ pour Bibiane Leclerc.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6.2.7 Programme PAIR

Ce point sera discuté lors des séances de travail sur le budget.

6.2.8 Mise en candidature d'un éducateur exemplaire

2020-11-11

Il est proposé par *Audrey Turgeon*

ET RÉSOLU de proposer Dany Marcotte au Prix du Premier Ministre 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6.3 Correspondance MAMH

Le directeur général par intérim présente au conseil les documents reçus par le Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

6.4 Correspondance MRC du HSF

Le directeur général par intérim présente au conseil les documents reçus de la MRC du Haut-Saint-François du dernier mois.

6.5 Démarche MADA

2020-11-12

CONSIDÉRANT QUE le Secrétariat aux aînés du ministère de la Santé et des Services sociaux a élaboré et mis en place le Programme de soutien à la démarche MADA qui vise à aider les municipalités et les MRC désireuses d'encourager la participation active des aînés au sein de leur communauté et de concrétiser la vision d'une société pour tous les âges;

CONSIDÉRANT QUE la MRC du Haut-Saint-François souhaite optimiser les possibilités de bonne santé, de participation sociale et de sécurité afin d'accroître la qualité de vie pendant la vieillesse;

CONSIDÉRANT QUE la MRC du Haut-Saint-François souhaite déposer une demande collective, MRC et municipalités, de soutien financier au Programme de soutien à la démarche MADA, volet 1 : Soutien à la réalisation de politiques et de plans d'action en faveur des aînés;

CONSIDÉRANT QUE la demande collective permettrait d'obtenir le soutien financier pour embaucher une ressource qui soutiendrait l'élaboration de la politique et du plan d'action de la MRC et des municipalités participantes à la demande;

CONSIDÉRANT QUE l'élaboration d'une politique MADA et la mise en œuvre du plan d'action sont des éléments clés de notre attraction/rayonnement compte tenu que notre population est vieillissante;

CONSIDÉRANT QUE les travaux seront réalisés sous la coordination de la MRC du Haut-Saint-François;

CONSIDÉRANT QUE la reddition de comptes en lien avec la démarche MADA sera assurée par la MRC;

CONSIDÉRANT QUE la MRC souhaite également assurer la mise en œuvre du plan d'action régional et des plans d'actions locaux en déposant ultérieurement une demande d'aide financière au programme de soutien à la démarche, Volet 2 : soutien à la mise en œuvre de plans d'action en faveur des aînés;

Il est proposé par **Marc Bégin**

ET RÉSOLU d'autoriser la MRC du Haut-Saint-François à déposer une demande collective, MRC et municipalités, de soutien financier dans le cadre du Volet 1 : Soutien à la réalisation de politiques et de plans d'action en faveur des aînés (appel de projets 2020-2021) pour l'élaboration d'une politique et d'un plan d'action régional et local pour chaque municipalité;

ET d'autoriser la MRC du Haut-Saint-François à coordonner les travaux d'élaboration ou de mise à jour de la politique MADA en lien avec la démarche MADA;

ET de mandater une personne élue responsable du dossier « Aînés » qui siègera sur le comité de pilotage coordonné par la MRC

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6.6 Adhésion FQM

2020-11-13

Il est proposé par **Lee Brazel**

ET RÉSOLU d'adhérer à la FQM pour l'année 2021 au coût de 1 312,49 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. RAPPORT DE LA SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE

7.1 Administration

La directrice générale commente le rapport sommaire sur la situation financière de la municipalité en date du 31 octobre 2020 et fait le suivi sur les différents dossiers en cours.

7.1.1 Dépôt des états comparatifs

Conformément à l'article 176.4 du Code municipal, la secrétaire-trésorière dépose les états comparatifs sur la situation financière de la municipalité pour les neuf (9) premiers mois de l'année courante.

7.1.2 Appel d'offres pour le déneigement des entrées et sorties de secours

2020-11-14

Soumissionnaires	Bureau municipal et caisses	Place Auckland	Bibliothèque	Cabane patinoire	Taux horaire avec taxes
Ange Aimé Gingues	XXXX	XXXXX	XXXX	XXXX	18.00 \$

CONSIDÉRANT QU'Ange Aimé Gingues est le seul soumissionnaire;

Il est proposé par **Lee Brazel**

ET RÉSOLU d'octroyer le contrat de déneigement des entrées et sorties de secours à Ange Aimé Gingues au taux de 18,00 \$/heure.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7.1.3 Registre public des déclarations des élus

La directrice générale informe les élus de leur obligation de déclarer tout don, marque d'hospitalité ou tout autre avantage qui n'est pas de nature purement privée ou qui n'est pas interdit par le paragraphe 4° du premier alinéa de l'article 6 de la Loi sur l'éthique.

7.1.4 FQM-Modernisation du régime forestier

2020-11-15

CONSIDÉRANT QUE la forêt publique et privée est une ressource créatrice de richesse pour le Québec ainsi que la municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs citoyens de notre territoire gagnent des revenus de l'exploitation de la forêt;

CONSIDÉRANT QUE le régime forestier actuel manque de prévisibilité dans les opérations d'aménagement et de récolte;

CONSIDÉRANT QUE le régime forestier actuel manque de flexibilité permettant de s'adapter aux différents contextes régionaux pouvant ainsi nuire à la viabilité de la filière forestière ;

Il est proposé par **Marc Bégin**

ET RÉSOLU de demander au ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, M. Pierre Dufour :

1. D'établir sur un horizon de 5 ans une planification des travaux et une confirmation des investissements en forêt publique et privée
 - Afin que la filière forestière puisse mieux planifier les opérations liées à l'aménagement et la récolte des bois;
 - Afin d'améliorer le réseau d'accès aux secteurs à récolter qui bénéficie à l'ensemble des utilisateurs du territoire public;
 - Afin que les organisations qui œuvrent en forêt privée puissent établir elles aussi une planification de travaux sur le long terme à partir des investissements gouvernementaux.

2. D'adapter les mécanismes de mise aux enchères du Bureau de mise en marché des bois
 - Afin de maximiser les succès de ventes (taux d'adjudication) pour obtenir la juste valeur marchande des bois sur pied (VM BSP) que doivent acquitter les bénéficiaires de garanties d'approvisionnement pour chaque m³ de bois.
3. De mettre sur pied une commission parlementaire afin d'entendre les partenaires de la forêt publique et privée, notamment sur les pistes de solution suivantes visant à améliorer le régime forestier et à développer la forêt privée
 - Établir les véritables bases d'un partenariat entre le MFFP, les acteurs de la filière en forêt publique et privée, les communautés et les travailleurs afin que le secteur forestier contribue à la relance économique;
 - S'assurer de la synergie entre les forêts publiques et privées afin d'optimiser les retombées pour les communautés;
 - Mettre sur pied un mécanisme de négociation permanent entre la filière forestière et les communautés autochtones afin de s'assurer de la prise en compte des intérêts des deux parties et ainsi, éviter de retarder la mise en chantier;
 - Revoir le rôle des Tables de gestion intégrée des ressources et du territoire afin que leurs recommandations soient prises en compte dans la planification territoriale;
 - Déployer les forêts de proximité en respectant les droits accordés aux entreprises forestières et en protégeant les marchés des producteurs forestiers et ainsi permettre aux communautés forestières de participer plus activement à la mise en valeur des multiples ressources du milieu forestier;
 - Décentraliser des professionnels du MFFP basés à Québec vers les directions régionales afin que la planification des travaux du MFFP corresponde mieux aux réalités régionales et ne compromette pas les opérations forestières;
 - Transférer la responsabilité d'entretien des chemins forestiers multiressources au MFFP afin d'éviter que les municipalités et les MRC en assument l'entretien au nom des différents utilisateurs du territoire public.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7.1.5 Nomination membre CCU

2020-11-16

CONSIDÉRANT QU'un membre du comité n'est plus disponible pour les rencontres;

CONSIDÉRANT QUE le comité doit siéger prochainement;

Il est proposé par **Marc Bégin**

ET RÉSOLU d'accepter la candidature de Marc-Sylvain Pouliot comme membre du Comité consultatif en urbanisme pour une durée de 2 ans.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7.2 Sécurité publique

7.2.1 Rapport sur la sécurité incendie

Lors de la pratique du mois 12 pompiers étaient présents à la salle des Loisirs de St-Malo. Interventions le 2 octobre, le 17 octobre pour un feu de cuisson à l'ORH et le 27 octobre pour un feu de cheminée sur le chemin des Perron.

- 2020-11-17**
- 7.2.2 Technicien en prévention d'incendie (TPI)- Renouvellement de contrat**
- Il est proposé par **Pierre Blouin**
- ET RÉSOLU de renouveler le contrat de Jonathan Garceau pour un an au même taux horaire.
- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**
- 7.2.3 Inspection des bornes incendie**
- La directrice générale informe le conseil que l'entreprise Aquadata fera l'inspection des bornes incendie le 11 novembre. C'est la troisième année d'un contrat de 5 ans. Frédéric Dodier responsable de l'aqueduc a l'équipement et la formation nécessaires pour faire ce type d'inspection. Une recherche sera faite pour la possibilité de faire cette inspection en régie.
- 2020-11-18**
- 7.2.4 Achat d'équipements de pompier**
- CONSIDÉRANT l'embauche d'une nouvelle pompière;
- CONSIDÉRANT QUE la sécurité des pompiers dépend d'un équipement adéquat;
- CONSIDÉRANT QUE certains habits sont abîmés;
- Il est proposé par **Audrey Turgeon**
- ET RÉSOLU d'acheter 5 habits de pompiers.
- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**
- 7.3 Voirie**
- La directrice générale Sarah Lévesque fait un résumé des différents travaux de voirie effectués au cours du dernier mois.
- 2020-11-19**
- 7.3.1 Embauche d'un employé de voirie**
- Il est proposé par **Perry Bell**
- ET RÉSOLU d'embaucher Pierre Fauteux au poste de camionneur. M. Fauteux débutera son emploi le 9 novembre 2020.
- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**
- 7.4 Environnement**
- 7.4.1 Programme aide au compostage domestique et communautaire**
- Des informations supplémentaires sont nécessaires pour l'adhésion au programme.
- 7.5 Loisirs**
- 7.5.1 Appel d'offres entretien de la patinoire**
- 2020-11-20**
- Il est proposé par **Pierre Blouin**
- ET RÉSOLU d'aller en appel d'offres pour l'entretien de la patinoire
- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

7.5.2 Tournoi El Toon-Compte rendu

Le tournoi a rapporté 16 097 \$ pour financer divers projets de loisirs.

8. RÈGLEMENT

8.1 Mise à jour du règlement 2018-116

Le conseil ne souhaite pas mettre à jour le règlement 2018-116.

9. ADOPTION, RATIFICATION ET PAIEMENT DES COMPTES

2020-11-21

Il est proposé par **Pierre Blouin**

ET RÉSOLU d'approuver la liste des comptes à payer totalisant 186 290,32 \$ en référence aux chèques nos 20200667 à 202000731 et d'autoriser la secrétaire-trésorière à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit. Les dépenses autorisées en vertu du règlement 2016-103 totalisent 27 614,51 \$. Les salaires versés et les retenues à la source pour le mois précédent totalisent un montant de 46 650,13 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. CORRESPONDANCE

2020-11-22

Il est proposé par **Lee Brazel**

ET RÉSOLU de classer la correspondance selon le calendrier de conservation des archives.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11. DIVERS

11.1 Don du Réseau-Biblio de l'Estrie

2020-11-23

CONSIDÉRANT la valeur du don remis par Réseau-Biblio de l'Estrie;

CONSIDÉRANT QUE la bibliothèque est ouverte 3.5 heures par semaine;

CONSIDÉRANT QUE le don sera disponible à toute la population sur les heures de bureau;

CONSIDÉRANT QUE le bureau est protégé par un système d'alarme;

Il est proposé par **Marie-Michèle Turgeon**

ET RÉSOLU d'exposer sous une vitrine le don du Réseau-Biblio de l'Estrie au bureau municipal;

ET d'organiser des visites pour voir le don et ainsi permettre à la population d'apprivoiser le bureau municipal comme un lieu leur appartenant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11.2 Changement des heures d'ouverture pour le bureau municipal

2020-11-24

CONSIDÉRANT QUE le milieu municipal est le lieu décisionnel le plus proche des citoyens;

CONSIDÉRANT QUE l'accessibilité favorise les interactions avec les citoyens;

Il est proposé par **Audrey Turgeon**

ET RÉSOLU de prolonger les heures d'ouverture du bureau municipal de 9h00 à 11h30 et de 12h30 à 16h00.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11.3 Chauffeur sur appel

La directrice générale, Sarah Lévesque, informe le Conseil d'un curriculum vitae reçu pour un chauffeur sur appel. Le contremaître évaluera ses compétences et fera des recommandations au Conseil pour l'embauche.

11.4 Premiers répondants 911

2020-11-25

CONSIDÉRANT QUE les pompiers ne sont pas appelés comme premiers répondants dans toutes les situations d'urgence;

CONSIDÉRANT QUE le service d'ambulance peut prendre un long laps de temps avant d'arriver sur les lieux;

Il est proposé par **Perry Bell**

ET RÉSOLU d'aviser CAUCA d'acheminer tous les appels au service d'incendie et de défrayer les formations nécessaires pour assurer le service.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12. PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES SUJETS TRAITÉS

Un citoyen demande les coûts pour offrir le service PAIR avec le service incendie qui devra intervenir comme premier répondant. Il mentionne que des citoyens attendent les gros rebuts pour se départir de gros déchets sans frais supplémentaire. Il demande aussi pourquoi il n'y a pas de levée de fonds pour l'église.

13. CLÔTURE DE LA SÉANCE

2020-11-26

Il est proposé par **Marc Bégin**

De clore la présente séance à 21h45 l'ordre du jour étant épuisé.

Je, Yann Vallières, maire atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

Yann Vallières, maire

Hélène Dumais, directrice générale adjointe